

[Pradžia](#) > ... > [Nagrinėjimas Teisme](#) > [Skaitmeninimo Reglamentas. Valstybių Narių Pranešimai](#) > Netherlands

# Skaitmeninimo reglamentas. Valstybių narių pranešimai

Turinį pateikė

Nyderlandai



Nyderlandai

Šiame puslapyje pateikiama informacija apie valstybių narių pagal Reglamentą (ES) 2023/2844 pateiktus pranešimus.

## 1. Nacionaliniai IT portalai ryšiams su teismais ar kitomis institucijomis palaikyti

Ši informacija apima vyriausybės arba jos pavedimu sukurtus nacionalinius IT portalus, skirtus civilinėms ir komercinėms byloms, kad fiziniams ir juridiniams asmenims, palaikant elektroninį ryšį su atitinkamomis kompetentingomis institucijomis, būtų galima dalyvauti teisminėse procedūrose.

Organizacinė sistema	IT portalo pavadinimas	Ar portalu gali naudotis ne Nyderlandų piliečiai ir nerezidentai?	Kokiais tikslais galima naudotis portalu? Ar, norint naudotis portalu, taikomi kokie nors ypatingi reikalavimai?	Kaip identifikuojami naudotojai?
----------------------	------------------------	---	--	----------------------------------

Nyderlandų Karališkoji  
civilinės teisės notarų  
asociacija (nyd.  
*Koninklijke Notariële  
Beroepsorganisatie -  
KNB*)

„Notarisnet“

Ir taip, ir ne: bendroji  
informacija  
pateikiama anglų  
kalba. Išsamesnė  
informacija  
pateikiama specialiais  
tikslais (įmonei  
skaitmeniniu būdu  
įregistruoti ir klientui  
skaitmeniniu būdu  
identifikuoti).

„Notaris.nl“ yra išsamus  
vartotojų portalas,  
kuriame pagal įvairias  
teisės sritis pateikiama  
informacija apie  
Nyderlanduose notarų  
teikiamas paslaugas.  
Taip siekiama suteikti  
bendro pobūdžio  
informaciją, kuri  
papildytų konkrečiose  
850 notarų kontorų  
interneto svetainėse  
išdėstyta informaciją.  
Portale taip pat veikia  
tokios funkcijos kaip  
adresų knyga, kurioje  
išdėstyta visų kontorų  
informacija ir įvairios  
galimybės susisiekti.  
Ši interneto svetainė  
netrukus bus išplėsta ir  
turės skiltį „My  
environment“, kurioje  
vartotojai galės naudotis  
notarų paslaugomis ir  
peržiūrėti dokumentus  
uždaroje aplinkoje.  
Jeigu dokumentus teks  
pasirašyti skaitmeniniu  
būdu, reikės turėti  
kvalifikuotą elektroninį  
parašą.

Jeigu siekiant, kad  
vartotojui būtų  
suteikta paslauga,  
reikia nustatyti  
asmens tapatybę, ji  
turi būti nustatoma  
naudojant galiojančią  
fizinę tapatybės  
kortelę, elektroninę  
tapatybės kortelę ir  
(arba) atliekant  
papildomą  
skaitmeninį  
patikrinimo veiksmą,  
apimantį fizinės  
tapatybės kortelės  
NFC mikroschemos  
nuskaitymą.

Nyderlandų teismai (nyd. <i>Rechtspraak</i> )	<a href="#">Mijn Rechtspraak</a> (Mano teismai)	Taip, jeigu asmuo turi pripažintus Europos prisijungimo rekvizitus.	<p>Portalų galima naudotis toliau nurodytomis temomis (daugiau informacijos pateikiama skiltyje <i>Mijn Rechtspraak</i>):</p> <p>Piliečiai</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaiko globos teisės ir teisinė globa</li> <li>• Teisinė globa, administravimas ir rūpyba</li> <li>• Mokesčiai. Skundai</li> <li>• Socialinio draudimo valdybos (SVB) mokamos išmokos. Skundai</li> <li>• Vyriausybės nutarimo apskundimas</li> <li>• Asmens prašymas paskelbti jį bankrutuojančiu</li> </ul> <p>Organizacijos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Administracinė teisė</li> <li>• Asmens prašymas paskelbti jį bankrutuojančiu</li> </ul> <p>Specialistai (advokatas / teisės specialistas)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Bylų sąrašų) registrai</li> <li>• Teismo proceso vykdymas skaitmeniniu būdu</li> <li>• Nemokumo teisė</li> <li>• Teisinė globa, administravimas ir rūpyba</li> <li>• Baudžiamoji teisė</li> <li>• Komeracinė teisė</li> <li>• Šeimos ir nepilnamečių teisė</li> <li>• Administracinė teisė</li> </ul> <p>Ataskaitų ir prašymų rengimas ir teikimas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• turto aprašai;</li> <li>• metinių finansinių ataskaitų rinkinys;</li> <li>• tarpinis vertinimas;</li> <li>• galutinis finansinių ataskaitų rinkinys;</li> <li>• prašymai išduoti leidimą;</li> <li>• prašymai patvirtinti pakeitimus;</li> <li>• korespondencija su teismu.</li> </ul> <p>Profesionalus teisinis globėjas, administratorius ar rūpintojas prie <i>Mijn CBM</i> prisijungti negali.</p>	<p>Piliečiai</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „DigiD“</li> <li>• „eIDAS“</li> </ul> <p>Organizacijos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>eHerkenning</i></li> <li>• „eIDAS“</li> </ul> <p>Specialistai (advokatas / teisės specialistas)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Advokato identifikatorius (nyd. <i>Advocatenpas</i>)</li> <li>• <i>eHerkenning</i></li> </ul>
Nyderlandų teismai (nyd. <i>Rechtspraak</i> )	<a href="#">Mijn CBM</a> (Mano CBM) (teisinė globa, administravimas ir rūpyba)	Ne, užsienio subjektai iš esmės neturi prisijungimo priemonės „DigiD“ ir prie interneto portalo prisijungti negali.	<p>Profesionalus teisinis globėjas, administratorius ar rūpintojas prie <i>Mijn CBM</i> prisijungti negali.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• „DigiD“</li> </ul>

Valstybės Taryba (nyd. *Raad van State*)

[Loket Raad van State](#) (Valstybės paslaugų centro taryba)

Valstybės Taryba (nyd. *Raad van State*)

[Mijn Zaak \(Mano byla\)](#)

Ne, prisijungti prie *Mijn Zaak* gali tik advokatai, turintys *Advocatenpas*.

Piliečiai gali skaitmeniniu būdu apskųsti administracinio organo ar teismo sprendimą. Minėto paslaugų centro pateikiamos formos skirtos tik piliečiams. Advokatai, įmonės, organizacijos ir administraciniai organai skundus ir su byla susijusius dokumentus gali teikti skaitmeniniu būdu, [naudodamiesi Veilig Mailen](#) (saugiu e. paštu).

Šiuo metu *Mijn Zaak* naudoja tik su prieglobsčio ir sulaikymo bylomis dirbantys advokatai.

Per *Mijn Zaak* negalima teikti konfidencialių dokumentų, kaip nurodyta Bendrojo administracinės teisės įstatymo (nyd. *Algemene wet bestuursrecht*) 8:29 straipsnyje. Informaciją, kaip pateikti konfidencialius

konfidencialius dokumentus, galima rasti [procesu taisyklėse](#) (nyd. [procesreglement](#)).

• „DigiD“

• Advokato identifikatorius (nyd. *Advocatenpas*)

<p>Aukščiausiasis Teismas (nyd. <i>Hoge Raad</i>)</p>	<p><i>Mijn Zaak Hoge Raad</i> (Mano Aukščiausiojo Teismo byla) <i>Digitaal Loket CJIB</i> (CJIB skaitmeninio aptarnavimo centras)</p>	<p>Ne, užsienio subjektai iš esmės neturi prisijungimo priemonės „DigiD“, prisijungimo <i>eHerkenning</i>, advokato identifikatoriaus <i>Advocatenpas</i> ar advokato darbuotojo identifikatoriaus <i>Gemachtigdenpas</i> ir prie interneto portalo prisijungti negali.</p>	<p>Portalu galima naudotis toliau nurodytomis temomis (daugiau informacijos pateikiama skiltyje <i>Mijn Rechtspraak</i>): Baudžiamosios bylos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teismo proceso vykdymas skaitmeniniu būdu</li> <li>• Pagalba registruojantis baudžiamojoje byloje</li> <li>• Dokumentų priėmimas ir siuntimas</li> <li>• Rašytinių dokumentų teikimas parengiamajame procese, kurį administruoja baudžiamųjų bylų skyrius</li> </ul> <p>Mokesčių ir administraciniai klausimai</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skundo teikimas</li> <li>• Registravimasis nagrinėjamoje byloje</li> <li>• Dokumentų priėmimas ir siuntimas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• „DigiD“</li> <li>• <i>eHerkenning</i></li> <li>• Advokato identifikatorius (nyd. <i>Advocatenpas</i>)</li> <li>• Advokato darbuotojo identifikatorius (nyd. <i>Gemachtigdenpas</i>)</li> </ul>
<p>Centrinė teismo išieškojimo agentūra (nyd. <i>Centraal Justitiele Incassobureau</i> - CJIB)</p>	<p><i>Digitaal Loket Verkeer (OM)</i> (Duomenų srauto tarnyba (prokuratūra))</p>	<p>Taip, jeigu asmuo turi pripažintus Europos prisijungimo rekvizitus.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baudų sumokėjimas</li> <li>• Pažeidimų (nuotraukų) peržiūra</li> <li>• Mokėjimo susitarimų sudarymas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• „DigiD“</li> <li>• „eIDAS“</li> </ul>
<p>Centrinė teismo išieškojimo agentūra (nyd. <i>Centraal Justitiele Incassobureau</i> - CJIB)</p>	<p>CJIB verslo portalas (nyd. <i>CJIB Businessportaal</i>)</p>	<p>Ne, užsienio subjektai iš esmės neturi prisijungimo <i>eHerkenning</i> ir prie interneto portalo prisijungti negali.</p>	<p>Skolų konsultantas ar administratorius</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nagrinėjamų bylų peržiūros</li> <li>Didelį transporto priemonių parką turinti įmonė</li> <li>• Baudų už eismo taisyklių pažeidimus gavimas skaitmeniniu būdu</li> </ul> <p>Teisinis konsultantas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viešųjų darbų pakeitimo peržiūra ir nagrinėjamos bylos</li> </ul> <p>Viešojo sektoriaus organizacijos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baudų surinkimas už jūsų organizaciją</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>eHerkenning</i></li> </ul>

## 2. Nacionalinė teisė dėl vaizdo konferencijų naudojimo civilinėse ir

## komercinėse bylose

Šiame skirsnyje pateikiama informacija apie nacionalinę teisę ir procedūras, susijusias su dalyvavimu posėdžiuose vaizdo konferencijos būdu civilinėse ir komercinėse bylose.

a. Informacija apie taikytiną nacionalinę teisę ir procedūras (įskaitant taikytinas procesines teises ir apsaugos priemones), kuriomis reglamentuojami posėdžiai, vykdomi vaizdo konferencijos būdu arba naudojantis kitomis nuotolinio ryšio technologijomis

Civilinėje ir komercinėje teisėje dar nėra konkrečių nuostatų dėl vaizdo konferencijų naudojimo teismo posėdžiuose. Civilinėje ir komercinėje teisėje nėra kliūčių naudoti vaizdo konferencijas. Sutikus visoms suinteresuotosioms šalims, nuotoliniu būdu gali būti vykdomas visas teismo posėdis. Bylos šalis, suinteresuotasis asmuo ar specialistas posėdyje taip pat gali dalyvauti skaitmeniniu būdu. Deramai atsižvelgdamas į bylos šalių interesus ir vienodas sąlygas bylos šalims, teisėjas nusprendžia, ar tik viena iš šalių gali skaitmeniniu būdu dalyvauti posėdyje, kuriame kiti bylos dalyviai dalyvauja fiziškai.

2022 m. balandžio mėn. Teisinės apsaugos ministras informavo žemesniuosius Nyderlandų parlamento rūmus apie planus parengti nuoseklias įstatymines nuostatas vaizdo konferencijų naudojimui civilines ir administracines bylas nagrinėjančių teismų posėdžiuose reglamentuoti. Trumpai tariant, ketinama įstatymo nuostatomis išdėstyti aplinkybes, kuriomis per teismo posėdį bus galima naudoti vaizdo konferenciją, ir procesines bei technines apsaugos priemones, kurios bus taikomos. Įstatymo nuostatomis bus tik sudaromos sąlygos, t. y. sprendimą, ar naudotis šia priemone, priims pats apylinkės ar apeliacinis teismas. Tada teisėjas nuspręs, ar konkrečioje byloje galima naudoti vaizdo konferenciją; administracinėse bylose ir tam tikrų kategorijų civilinėse bylose vaizdo konferenciją galima naudoti tik tuo atveju, jeigu ją naudoti pageidauja viena arba kelios bylos šalys.

b. Informacija apie tai, ar vaizdo konferencijas pagal Skaitmeninimo reglamento 5 straipsnį gali rengti tik teismai, ar šia galimybe gali naudotis ir kitos institucijos. Jeigu 5 straipsniu, kaip pagrindu rengti vaizdo konferencijas, gali naudotis ir kitos institucijos, informacija apie tai, kurios tai institucijos ir kokioms procedūroms vaizdo konferencijas galima naudoti

Civilinėse ir komercinėse bylose įgaliojimus vaizdo konferencijos būdu rengti nuotolinius (ar iš dalies nuotolinius) posėdžius turi tik teismai.

c. Ar nacionalinėje teisėje numatyta galimybė teismui arba kompetentingai institucijai skirti posėdį savo iniciatyva?

Civilinėje ir komercinėje teisėje dar nėra konkrečių nuostatų dėl vaizdo konferencijų naudojimo teismo posėdžiuose. Šiuo metu sprendimą, ar konkrečioje byloje naudoti vaizdo konferenciją, priima teisėjas, jeigu to pageidauja viena ar kelios bylos šalys.

d. Ar Nyderlanduose galima naudotis vaizdo konferencijų rengimo technologijomis ir kokia yra labiausiai paplitusi platforma?

Apylinkių teismai ir apeliaciniai teismai skaitmeniniams posėdžiams rengti ir vienos iš šalių skaitmeniniam dalyvavimui posėdyje užtikrinti gali naudotis trimis platformomis, t. y. „Microsoft Teams“, „Cisco Meeting Service“ (CMS) ir Nyderlandų teismų sistemos priemone „Multipoint Control Unit“ (MCU). Posėdžiai iš bausmių vykdymo įstaigų kamerų ar posėdžių salių visada vykdomi per „Teams“. Visais kitais atvejais teisėjas nusprendžia, kokias platformas naudoti.

„Teams“ ir CMS naudojimo vadovai pateikiami [Teismų tarybos \(nyd. Raad voor de Rechtspraak\) interneto svetainėje](#). MCU atveju informaciją apie naudojimą dalyviams prieš posėdį pateikia apylinkės ar apeliacinis teismas.

e. Informacija apie procesinius reikalavimus bylos šalims, pageidaujančioms išreikšti nuomonę dėl vaizdo konferencijos ar kitos nuotolinio dalyvavimo posėdyje technologijos naudojimo

Posėdžio dalyviai gali prašyti apylinkės teismo ar apeliacinio teismo leisti jiems dalyvauti posėdyje

skaitmeninėmis priemonėmis arba visą posėdį surengti skaitmeniniu būdu. Sprendimą, ar posėdyje įmanoma dalyvauti skaitmeniniu būdu ir ar įmanoma skaitmeniniu būdu vykdyti visą posėdį, priima teisėjas.

#### f. Kaip bylos šalims ir jų atstovams, įskaitant neįgaliuosius, užtikrinama prieiga prie vaizdo konferencijos?

Pateikusias prašymą, bylos šalys gali aktyviai dalyvauti skaitmeniniame posėdyje per MCU („Multipoint Control Unit“). MCU užtikrina tiesioginį, saugų vaizdo ryšį tarp bylos dalyvių ir teismo salėje fiziškai esančių asmenų. Šia priemone taip pat sudaromos sąlygos skaitmeniniu būdu ir fiziškai dalyvaujantiems asmenims tiesiogiai bendrauti.

Tais atvejais, kai bylos šalys yra nurodžiusios, kad aktyvus skaitmeninis dalyvavimas posėdyje nepageidautinas, posėdis gali būti rengiamas per platformą „Teams“, o skaitmeniniu būdu dalyvaujantiems asmenims taikomi apribojimai. Tokiais atvejais per platformą „Teams“ galima priimti tik vaizdą ir garsą iš teismo salės.

Prireikus gali būti pasirūpinta, kad bylos šalys ir jų teisiniai atstovai gerokai prieš posėdį išbandytų MCU salę, taip siekiant išvengti galimų programos ar ryšio problemų posėdžio metu. Taip pat suteikiami rašytiniai nurodymai. Be to, kai pradedamas posėdis, teismo salėje visada yra IT darbuotojas, teikiantis pagalbą ir užtikrinantis, kad skaitmeninis posėdis vyktų sklandžiai.

Šiuo metu Nyderlandų teismų sistema neturi konkrečių integruotų infrastruktūros priemonių neįgaliesiems. Šiuo metu vykdomoje viešųjų pirkimų procedūroje naujam nuotolinių posėdžių sprendiniui įsigyti prieinamumas neįgaliesiems yra įtrauktas į reikalavimų sąrašą.

#### g. Ar nacionalinėje teisėje leidžiama posėdžius įrašyti?

Nyderlanduose nėra konkrečių teisės aktų dėl vaizdo konferencijos naudojimo civilinėse ir komercinėse bylose. Tai reiškia, kad nėra ir teisės aktų dėl nuotolinių posėdžių įrašymo ir nėra nuostatų dėl įrašų saugojimo ir išdavimo.

Daryti (vaizdo ir (arba) garso) įrašų be teisėjo leidimo neleidžiama. Taip pat negalima daryti vaizdo ir (arba) garso įrašų teismo pastate. Tai taikoma priimamiesiems, teismo salėms ir laukiamiesiems.

#### h. Kaip nacionalinėje teisėje užtikrinama, kad įrašai būtų daromi ir laikomi saugiai ir nebūtų viešai prieinami?

Nyderlanduose nėra konkrečių teisės aktų dėl vaizdo konferencijos naudojimo civilinėse ir komercinėse bylose. Tai reiškia, kad nėra ir teisės aktų dėl nuotolinių posėdžių įrašymo ir nėra nuostatų dėl įrašų saugojimo ir išdavimo.

#### i. Informacija, kaip advokatai ir klientai gali konfidencialiai bendrauti prieš nuotolinį posėdį ir jam vykstant

Viena iš sąlygų, taikomų naudojant vaizdo konferencijas nuotoliniams posėdžiams rengti, – užtikrinti, kad advokatas ir klientas galėtų bendrauti konfidencialiai ir kiti asmenys negalėtų jų girdėti. Šiuo metu technologija nesuteikia atskiro, saugaus kanalo konfidencialioms diskusijoms per nuotolinį posėdį. Tačiau tokia galimybė kuriama. Kol taps prieinama techninė infrastruktūros priemonė saugiam kanalui per tą patį vaizdo ryšį sukurti, bylos šalys gali tarpusavyje konsultuotis telefonu arba atskiroje patalpoje.

#### j. Kaip identifikuojamos bylos šalys ir nustatomas jų prieigos autentiškumas?

Apskritai prieš posėdį teismo kancleris pasiteirauja teisinių atstovų, kas dalyvaus skaitmeniniu būdu per priemonę „Multipoint Control Unit“ (MCU). MCU yra skaitmeninis įrenginys vaizdo konferencijoms rengti. Teismo kancleris nusiunčia registruotiems asmenims prisijungimo prie nuotolinio posėdžio nuorodą ir paprašo gavėjų niekam jos neperduoti. Posėdžio pradžioje visi nuotoliniame posėdyje dalyvaujantys asmenys prašomi prisistatyti ir atliekamas patikrinimas, ar tai yra tie asmenys, kurių vardai ir pavardės buvo prieš tai nurodyti. Neteisėtai prisijungę subjektai iš nuotolinio posėdžio pašalinami.

Per platformą „Teams“ dalyviai aktyviai nestebimi, nes jiems neįmanoma dalytis vaizdo ir garso srautu.

#### k. Kaip bylos šalys gali užduoti klausimus ir tikslingai dalyvauti?

Priemonė „Multipoint Control Unit“ (MCU) užtikrina tiesioginį ryšį tarp skaitmeniniu būdu posėdyje dalyvaujančių asmenų ir teismo salėje fiziškai esančių asmenų. Per teismo salėje įrengtas kameras ir monitorius teisėjai ir advokatai tiesiogiai bendrauja su skaitmeniniu būdu posėdyje dalyvaujančiais asmenimis. Jeigu dalyvaujama per platformą „Teams“, įmanoma tik priimti vaizdą ir garsą iš teismo salės. Aktyviai dalyvauti per platformą „Teams“ neįmanoma.

#### l. Kaip bylos šalys naudojasi teise į vertimą žodžiu?

Per nuotolinius posėdžius galimos dvi su vertimu žodžiu susijusios situacijos:

1. vertėjai žodžiu dalyvauja tik skaitmeniniu būdu.
2. vertėjai žodžiu fiziškai yra teismo salėje.

Abiem atvejais bylos šalims patariama sukongūruoti atskirą posėdį vertimui žodžiu, prie kurio būtų prisijungę ir fiziškai posėdyje dalyvaujantys asmenys, ir vertėjai žodžiu. Teismas nėra atsakingas už bylos šalių sukongūruotą skaitmeninį posėdį vertimo žodžiu tikslais. Skaitmeniniu būdu posėdyje dalyvaujantys asmenys, naudodami teismo suteiktą ryšį, nutildo savo garsą, kai atskiro posėdžio kanalu atliekamas vertimas žodžiu.

#### m. Kaip užtikrinama, kad per nuotolinį posėdį būtų galima apžiūrėti ir pristatyti fizinius įrodymus?

Saugiu „Multipoint Control Unit“ (MCU) vaizdo ir garso ryšiu bylos šalims sudaromos sąlygos pristatyti skaitmeniniu būdu posėdyje dalyvaujantiems asmenims skaitmeninius įrodymus.

#### n. Kaip užkertamas kelias nežinomų subjektų neteisėtai prieigai prie neskelbtinų duomenų arba duomenų srautų?

Bylos šalims duodamas nurodymas niekam neperduoti prisijungimui prie „Multipoint Control Unit“ (MCU) ryšio naudojamos nuorodos. Daryti ir kitiems perduoti įrašų taip pat neleidžiama. Be to, neteisėtai prisijungę subjektai iš MCU ryšio pašalinami. Tačiau būdo patikrinti, ar neįrašomas MCU ar „Teams“ ryšio vaizdas, nėra, todėl užkirsti tam kelio neįmanoma.

Iš esmės komercinės bylos nagrinėjamos viešai.

#### o. Praktinė informacija apie tai, kaip surengti ir įvykdyti nuotolinį posėdį, įskaitant informaciją apie tai, ar naudojama sakininės kalbos konvertavimo į tekstą technologija

Jeigu, sutikus vienai arba kelioms bylos šalims, teisėjas nusprendžia surengti skaitmeninį posėdį, prieš posėdį bylos šaliai ar šalims, kurios dalyvaus skaitmeniniu būdu, suteikiama praktinė informacija. D punkte nurodytas vadovas padeda bylos šalims sukurti ryšį per platformą „Teams“ arba CMS, jame taip pat paaiškinamos skaitmeninės priemonės, kuriomis bus galima naudotis per posėdį.

Skaitmeniniuose posėdžiuose civilinėse ir komercinėse bylose sakininės kalbos konvertavimo į tekstą technologija nenaudojama.

### 3. Nacionalinė teisė dėl vaizdo konferencijų naudojimo baudžiamosiose bylose

Šiame skirsnyje nurodyti įtariamieji, kaltinamieji ar nuteistieji, arba paveiktieji asmenys, apibrėžti Reglamento (ES) 2018/1805 2 straipsnio 10 punkte, kurie dalyvaus vaizdo konferencijoje, pateikiant informaciją apie procesinius reikalavimus, nustatytus nacionalinės teisės aktuose, kuriuose reglamentuojamas minėtų asmenų dalyvavimas nuotoliniame posėdyje ir kurių neapima Skaitmeninimo reglamentas (ES) 2023/2844).

#### a. Informacija apie taikytiną nacionalinę teisę ir procedūras (įskaitant procesines teises ir

apsaugos priemonės), pagal kurias vaizdo konferencijos būdu arba naudojantis kitomis technologijomis vykdomas posėdis ar apklausa

Vaizdo konferencijų naudojimo skaitmeniniu būdu nagrinėjant baudžiamąsias bylas ir vykdant posėdžius ar įtariamųjų arba liudytojų apklausas taisyklės nustatytos Baudžiamajame kodekse (nyd. *Wetboek van Strafrecht*), Baudžiamojo proceso kodekse (*Wetboek van Strafvordering*) ir [Nutarime dėl vaizdo konferencijų naudojimo \(Besluit videoconferentie\)](#) ([wetten.overheid.nl/BWBR0019836/2022-11-25/0](https://wetten.overheid.nl/BWBR0019836/2022-11-25/0)). Nutarime dėl vaizdo konferencijų naudojimo išdėstytos aplinkybės ir apsaugos priemonės, laikytinos vaizdo konferencijų naudojimo baudžiamosiose bylose ar sulaikymo priemonės apskundimo procese sąlyga, kaip nurodyta 2000 m. Užsieniečių įstatymo (nyd. *Vreemdelingenwet 2000*) 94 ir 96 straipsniuose. Pavyzdžiui, vaizdo konferencijos nenaudojamos, jeigu apklausiamas asmuo turi klausos ar regos sutrikimų, dėl kurių, jeigu būtų naudojama vaizdo konferencija, pablogėtų jo galimybės prisidėti prie baudžiamojo proceso ar pablogėtų jo padėtis baudžiamajame procese. Nutarime dėl vaizdo konferencijų naudojimo taip pat nustatyti techniniai reikalavimai, taikytini sistemai, kurią naudojant bus skaitmeniniu būdu vykdomas posėdis ar apklausa.

Vaizdo konferencijų programinė įranga gali būti naudojama siekiant išklausti asmenis, atlikti jų apklausas ar užduoti jiems klausimus per posėdį. Teismo pirmininkas, teisėjas, deleguotasis teisėjas arba už posėdį atsakingas pareigūnas nusprendžia, kada bus naudojama vaizdo konferencija.

Šiuo metu rengiamas naujas Baudžiamojo proceso kodeksas, tikimasi, kad jis įsigalios 2029 m. balandžio 1 d. Tam tikrose srityse plečiamos su vaizdo konferencijomis susijusios taisyklės. Vienas iš taisyklių papildymų yra tai, kad bus galima ne tik išklausti, apklausti asmenį ar užduoti jam klausimų per posėdį, bet ir asmeniui bus sudarytos galimybės dalyvauti apklausoje ar posėdyje vaizdo konferencijos būdu. Tai reiškia, kad asmuo galės dalyvauti apklausoje arba posėdyje kaip stebėtojas, net jeigu jam neužduodama klausimų per posėdį ir nevykdoma jo apklausa. Kalbant apie reikalavimą gauti įtariamojo sutikimą, taip pat įtraukta nuostata, kad ši taisyklė taikoma ne tik tada, kai byla teisme nagrinėja trijų teisėjų kolegija, bet ir visais atvejais nagrinėjant bylą teisme, t. y. ir tada, kai byla nagrinėja vienas teisėjas. Galiausiai išplėsta proceso dalyvių, kurių teisėjas paprašo pateikti nuomonę dėl vaizdo konferencijos naudojimo, grupė.

b. Informacija apie procesinius reikalavimus, kurie turi būti įvykdyti, kad būtų duotas sutikimas naudoti vaizdo konferenciją arba kitą dalyvavimo posėdyje skaitmeninėmis priemonėmis technologiją

Pirmoji taisyklė yra ir toliau bus tai, kad posėdį vykdantis pareigūnas ar teisėjas priima galutinį sprendimą, ar bus naudojama vaizdo konferencija, ir kad iš esmės vaizdo konferencija gali būti naudojama visais atvejais, kai baudžiamajame procese yra išklausomi ar apklausiami asmenys. Yra du atvejai, kai vaizdo konferencija gali būti naudojama tik gavus įtariamojo sutikimą: pirmiausia, jeigu įtariamasis pristatomas deleguotajam teisėjui, kad būtų nuspręsta dėl reikalavimo taikyti suėmimą, ir, antra, jeigu teisme byla iš esmės nagrinėja trijų teisėjų kolegija. Nepaisant to, vaizdo konferencija gali būti naudojama visais atvejais, jeigu teisėjas mano, jog tai reikalinga, kai dėl ypatingo būtinumo užtikrinti posėdžio arba pervežimo į posėdį ir iš jo saugumą skubiai reikia, kad įtariamasis būtų pristatytas deleguotajam teisėjui arba dalyvautų posėdyje naudojant vaizdo konferencijų technologiją.

c. Kaip įtariamiesiems, kaltinamiesiems ar nuteistiesiems arba paveiktiesiems asmenims, įskaitant neįgaliuosius, užtikrinama prieiga prie vaizdo konferencijų infrastruktūros?

Siekiant užtikrinti galimybes naudotis vaizdo konferencijų infrastruktūra, beveik visi Nyderlandų teismai yra aprūpinti [infrastruktūros priemonėmis](#) nuotoliniams posėdžiams rengti, o tam tikros bausmių vykdymo įstaigų kameros ir salės turi infrastruktūros priemonių, kad asmenys posėdžiuose ir (arba) apklausose galėtų dalyvauti skaitmeninėmis priemonėmis.

Nuotolinis posėdis arba apklausa gali būti rengiami naudojant platformą „Microsoft Teams“ arba „Cisco Meeting Server“ (CMS). Kuri vaizdo konferencijų programinė įranga bus naudojama, nustato teismas, o „Teams“ ir CMS naudojimo vadovai pateikiami [Teismų tarybos \(nyd. Raad voor de Rechtspraak\) interneto svetainėje](#).

Šiuo metu Nyderlandų teismų sistema neturi konkrečių integruotų infrastruktūros priemonių neįgaliiesiems. Šiuo metu vykdomoje viešųjų pirkimų procedūroje naujam internetinių posėdžių sprendiniui įsigyti prieinamumas yra įtrauktas į reikalavimų sąrašą.

d. Kaip užtikrinamas ryšių palaikymo tarp įtariamojo, kaltinamojo ar nuteistojo, arba paveiktojo asmens, ir jo advokato konfidencialumas prieš posėdį ir jo metu?

Viena iš nuotolinio posėdžio sąlygų yra tai, kad proceso šalys ir jų advokatai ar įgalioti atstovai turi turėti galimybę per posėdį konfidencialiai bendrauti. Šiuo metu kuriama vaizdo konferencijų platforma, kurioje bus sudarytos sąlygos advokatui ir apklausiamam asmeniui konfidencialiai pasitarti atskiroje skaitmeninėje erdvėje. Kol ši nauja programinė įranga bus parengta, imamasi praktinių priemonių, pvz., konsultuojamasi atskiroje fizinėje patalpoje ir (arba) telefonu.

e. Kokių teisių gynimo priemonių pagal nacionalinę teisę įtariamasis, kaltinamasis ar nuteistasis, arba paveiktasis asmuo, galėtų prašyti, jeigu būtų pažeisti reikalavimai ar garantijos, numatyti Reglamento (ES) 2023/2844 6 straipsnyje.

Kalbant apie vaizdo konferencijų naudojimą, Skaitmeninimo reglamente nurodyti šeši ES teisės aktai, kurie įgyvendinti įvairiuose teisės aktuose ir apima skirtingas procedūras. Prireikus į Skaitmeninimo reglamento 6 straipsnyje numatytų garantijų nevykdymą galima atkreipti teisėjo dėmesį, jeigu procedūroje dalyvauja teisėjas. Jeigu teisėjo dalyvavimas procedūroje nenumatytas arba jeigu teisiniame procese suteikiama nepakankamai garantijų, Nyderlanduose visada yra galimybė perduoti klausimą spręsti civilinių bylų teismams (pradedant procesą preliminariam sprendimui priimti arba kitu pagrindu), o teismas gali įvertinti, ar dėl 6 straipsnio nesilaikymo buvo atliktas neteisėtas veiksmas.

f. Kaip teisiniai atstovai informuojami apie nuotolinį nepilnamečio dalyvavimą posėdyje arba apklausoje? Kaip atsižvelgiama į geriausius vaiko interesus?

Baudžiamojo proceso kodekse įtvirtintos papildomos nuostatos dėl jaunimo (žr. 486 straipsnį ir tolesnius straipsnius).

g. Ar nacionalinėje teisėje leidžiama daryti nuotolinio posėdžio ar apklausos įrašą?

Naujajame Baudžiamojo proceso kodekse ir Baudžiamojo proceso inovacijų įstatyme (nyd. *Innovatiewet Strafvordering*) išdėstytos posėdžių įrašymo taisyklės. Neseniai atlikti bandymai minėtoms nuostatoms išbandyti, per kuriuos buvo įrašomi posėdžiai ir buvo parengtas sutrumpintas protokolas. Praktikoje tai nė kiek nepadėjo patobulinti baudžiamojo proceso. Todėl siūloma Baudžiamojo proceso inovacijų įstatyme šios galimybės atsisakyti. Vis dėlto ir toliau bus galima posėdį įrašyti, tačiau bus rašomas ir įprastas protokolas.

h. Kaip praktiškai pasirūpinama nuotoliniu posėdžiu ar apklausa? Į kokią instituciją galima kreiptis? Ar yra ypatingų reikalavimų?

Ar leisti vykdyti nuotolinį posėdį arba leisti dalyvauti posėdyje skaitmeninėmis priemonėmis, nustato teismas, tačiau tam tikrais atvejais tam reikalingas įtariamojo arba jo advokato sutikimas (žr. b punktą). Šios sutikimo teisės išimtyms taikomos tik tais atvejais, kai dėl ypatingo būtinumo užtikrinti apklausos arba posėdžio, arba pervežimo į posėdį ir iš jo, saugumą skubiai tenka šios teisės atsisakyti. Apklaustinam asmeniui siunčiamame rašytiniame šaukime nurodoma, ar bus naudojama vaizdo konferencija. Šiame šaukime pateikiama informacija, kaip ir iki kada apklaustinas asmuo gali nurodyti, jog jis nesutinka, kad būtų naudojama vaizdo konferencija. Atitinkamais atvejais sutikimo, kad būtų naudojama vaizdo konferencija, gali būti prašoma ir iš prokuroro.

Sprendimas priimamas ir apklaustinas asmuo arba jo advokatas apie sprendimą informuojami ne vėliau kaip likus 24 valandoms iki nuotolinio posėdžio arba dalyvavimo posėdyje skaitmeninėmis priemonėmis.

## 4. Mokesčiai už procedūras civilinėse ir komercinėse bylose

Nyderlanduose tai yra teismo proceso organizavimo išlaidos, pvz., išlaidos, atsirandančios dėl to, kad bylą nagrinėja teismas: žyminiai mokesčiai. Užmokesčių gali imti ir advokatas, įgaliotasis atstovas ar kitas teisės specialistas. Įvairių teisės specialistų ir kitų specialistų užmokesčiai skiriasi priklausomai nuo specialisto. Apie tokius užmokesčius geriausia teirautis atitinkamos organizacijos. Šiame puslapyje nurodyti mokesčiai reiškia žyminius mokesčius ir teismo pareigūnų mokesčius.

## Teismo pareigūnų mokesčiai

Civilinėse bylose procesą galima pradėti pareiškimu, tačiau dažnai jis pradedamas šaukimu į teismą. Kreditoriui, kuris neprivalo mokėti PVM, taikomas 112,37 EUR mokestis, o kreditoriui, kuris yra fizinis asmuo, taikomas 135,97 EUR mokestis. Gali būti nurodyta sumokėti ir tokio mokesčio priedą. Tai taikoma santuokos nutraukimo byloms, įteikimo išlaidoms, turto areštų išlaidoms. Kitus tarifus, taikomus už teismo pareigūnų atliekamus oficialius veiksmus, galima rasti [Nutarime dėl teismo pareigūnų mokesčių \(nyd. Besluit tarieven ambtshandelingen gerechtsdeurwaarders\)](#).

## Žyminiai mokesčiai

Taikytini tarifai išdėstyti toliau pateikiamoje lentelėje. Šie tarifai kasmet indeksuojami ir yra išdėstyti [Žyminių mokesčių civilinėse bylose įstatymo \(nyd. Wet griffierechten burgerlijke zaken\)](#) priede.

	Žyminis mokestis nefizišiams asmenims	Žyminis mokestis fizišiams asmenims	Žyminis mokestis nepriteklių patiriantiems asmenims
Ieškinio arba pareiškimo pobūdis / suma			
Žyminiai mokesčiai už teisme nagrinėjamas rajono bylas			
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma			
• nenustatyta arba			
• neviršija 500 EUR	130 EUR	87 EUR	87 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 500 EUR, bet neviršija 1 500 EUR	328 EUR	218 EUR	87 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 1 500 EUR, bet neviršija 2 500 EUR	372 EUR	248 EUR	87 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 2 500 EUR, bet neviršija 5 000 EUR	496 EUR	248 EUR	87 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 5 000 EUR, bet neviršija 12 500 EUR	524 EUR	248 EUR	87 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 12 500 EUR	1 409 EUR	706 EUR	87 EUR
Žyminiai mokesčiai už teisme nagrinėjamas kitas, ne rajono bylas			
Bylos, nurodytos Civilinio proceso kodekso (nyd. <i>Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering - Rv</i> ) 32a straipsnio 1 dalies pirmame sakinyje	18 287 EUR	18 287 EUR	Netaikoma
Bylos, nurodytos Rv 32a straipsnio 3 dalyje Rv:	9 143 EUR	9 143 EUR	Netaikoma
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma nenustatyta	688 EUR	320 EUR	87 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma neviršija 100 000 EUR	2 889 EUR	1 325 EUR	87 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 100 000 EUR, bet neviršija 1 000 000 EUR	6 617 EUR	2 626 EUR	87 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 1 000 000 EUR	9 825 EUR	2 626 EUR	87 EUR
Apeliacinių teismų žyminis mokestis			
Bylos, nurodytos Rv 32a straipsnio 1 dalies pirmame sakinyje ir Rv 1064a straipsnio 1 dalies antrame sakinyje	24 382 EUR	24 382 EUR	Netaikoma
Bylos, nurodytos Rv 32a straipsnio 3 dalyje Rv:	12 191 EUR	12 191 EUR	Netaikoma
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma			
• nenustatyta arba			
• neviršija 12 500 EUR	798 EUR	349 EUR	349 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 12 500 EUR, bet neviršija 100 000 EUR	2 175 EUR	798 EUR	349 EUR

Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 100 000 EUR, bet neviršija 1 000 000 EUR	6 561 EUR	2 053 EUR	349 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 1 000 000 EUR	13 124 EUR	2 053 EUR	349 EUR
Aukščiausiojo Teismo žyminis mokestis			
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma			
• nenustatyta arba			
• neviršija 12 500 EUR	873 EUR	361 EUR	361 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 12 500 EUR, bet neviršija 100 000 EUR	2 897 EUR	873 EUR	361 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 100 000 EUR, bet neviršija 1 000 000 EUR	8 206 EUR	2 463 EUR	361 EUR
Bylos, susijusios su ieškiniu arba pareiškimu, kurio suma viršija 1 000 000 EUR	16 410 EUR	2 463 EUR	361 EUR
Žyminių mokesčių taikymo sritis			

Žyminiai mokesčiai yra tokie patys visiems civiliniams procesams, todėl taikomi ir Skaitmeninimo reglamentui priklausančioms civilinės teisės priemonėms, t. y.:

procesams, susijusiems su:

Europos mokėjimo įsakymu;	(EB) Nr. 1896/2006	
ieškiniais dėl nedidelių sumų;	(EB) Nr. 861/2007	
europiniu sąskaitos blokavimo įsakymu;	(ES) Nr. 655/2014	
neginčytinų reikalavimų Europos vykdomuoju raštu;	(EB) Nr. 805/2004	
procesams dėl pripažinimo, teismo sprendimo paskelbimo	vykdytinu arba atsisakymo pripažinti:	
Europos paveldėjimo reglamentas	(ES) Nr. 650/2012	
„Briuselis I“	(ES) Nr. 1215/2012	
Apsaugos priemonės civilinėse bylose	(ES) Nr. 606/2013	
Išlaikymo prievolės	(EB) Nr. 4/2009	
Sutuoktinių turto teisiniai režimai	(ES) 2016/1103	
Registruotų partnerysčių turtinės pasekmės	(ES) 2016/1104	
Vaikų grobimas	(ES) 2019/1111	
procesams, susijusiems su toliau nurodytų dokumentų išdavimu, ištaisymu ir panaikinimu:		
Išlaikymo prievolės	(EB) Nr. 4/2009	Išrašai
		Europos paveldėjimo
Europos paveldėjimo reglamentas	(ES) Nr. 650/2012	pažymėjimas ir liudijimai
„Briuselis I“	(ES) Nr. 1215/2012	Pažymos
Apsaugos priemonės civilinėse bylose	(ES) Nr. 606/2013	Pažymos
Sutuoktinių turto teisiniai režimai	(ES) 2016/1103	Liudijimai
Registruotų partnerysčių turtinės pasekmės	(ES) 2016/1104	Liudijimai
Vaikų grobimas	(ES) 2019/1111	Pažymos
Atvejai, kai užsienio kreditorius pateikia reikalavimą nemokumo byloje pagal 53 straipsnį		
Nemokumo bylos	(ES) 2015/848	
Fizinių arba juridinių asmenų ar jų atstovų ir centrinių institucijų ryšių palaikymas		
Išlaikymo prievolės	(EB) Nr. 4/2009	
Vaikų grobimas	(ES) 2019/1111	
Minimalios bendros teisinės pagalbos taisyklės	Direktyva 2002/8/EB	

## 5. Elektroniniai mokėjimo būdai

Visoms specialistų grupėms, kurios pagal civilinę teisę atlieka tam tikrą vaidmenį remiantis kuria nors iš Skaitmeninimo reglamentui priklausančių teisinių priemonių, toliau pateiktoje lentelėje nurodyti tik tie elektroniniai mokėjimo būdai, kuriais tos specialistų grupės gali naudotis. Jeigu elektroninis mokėjimo būdas nėra nurodytas, mokėjimo tokiu būdu atlikti negalima. Įvairios organizacijos taip pat priima mokėjimus grynaisiais pinigais. Jeigu pageidautumėte daugiau informacijos apie neelektroninius mokėjimo būdus arba jeigu turite

klausimų apie elektroninius mokėjimo būdus, geriausia kreiptis tiesiogiai į organizaciją.

Organizacinė sistema	Elektroninis mokėjimo būdas
Notarai	Elektroniniai mokėjimo būdai gali skirtis priklausomai nuo notaro. Informacijos kreipkitės į notarą.
Teismo pareigūnai	Elektroniniai mokėjimo būdai gali skirtis priklausomai nuo teismo pareigūno. Informacijos kreipkitės į teismo pareigūną. <ul style="list-style-type: none"><li>• Internetiniu pavedimu arba kitos formos įmoka (visada svarbu nurodyti sąskaitos faktūros numerį)</li><li>• Debeto kortelė</li></ul>
Nyderlandų teismų sistema Valstybės Taryba	• Gryniaisiais pinigais arba debeto kortele „GWK Travelex“ padalinyje Mokėjimo būdai bus nurodyti jūsų skundo gavimo patvirtinime. Internetiniu pavedimu; Aukščiausiojo Teismo sąskaitose faktūrose visada nurodomas banko sąskaitos numeris. Reikia nurodyti sąskaitos faktūros numerį.
Aukščiausiasis Teismas	Sąskaitos faktūros visada siunčiamos paštu. <ul style="list-style-type: none"><li>• Internetiniu pavedimu; visada reikia nurodyti šį BIC kodą: INGBNL2A. CJIB korespondencijoje visada nurodomas banko sąskaitos numeris.</li><li>• Tiesioginis mokėjimas per QR kodą, kurio paslaugą teikia mokėjimo paslaugų teikėjas</li></ul>
Centrinė teismo išieškojimo agentūra	• Kai kuriais atvejais mokėti galima kredito kortele.
Teisinės pagalbos taryba (nyd. <i>Raad voor Rechtsbijstand</i> )	• Internetiniu pavedimu; Teisinės pagalbos tarybos sąskaitose faktūrose visada nurodomas banko sąskaitos numeris.
Advokatai	Elektroniniai mokėjimo būdai gali skirtis priklausomai nuo advokato. Informacijos kreipkitės į advokatą.
Teisinė globa, administravimas ir rūpyba	Elektroniniai mokėjimo būdai gali skirtis priklausomai nuo administratoriaus, teisinio globėjo ir rūpintojo. Informacijos kreipkitės į administratorių, teisinį globėją ar rūpintoją.

## 6. Pranešimas apie ankstesnę decentralizuotos IT sistemos naudojimą

Skaitmeninimo reglamento (ES) 2023/2844 10 straipsnio 3 dalyje ir 26 straipsnio 3 dalyje nurodytos toliau pateikiamos decentralizuotos IT sistemos naudojimo pradžios datos pagal įgyvendinimo aktų grupes:

1. naudojimo pradžia pagal 1 grupę iki 2028 m. sausio 17 d.;
2. naudojimo pradžia pagal 2 grupę iki 2029 m. sausio 17 d.;
3. naudojimo pradžia pagal 3 grupę iki 2030 m. sausio 17 d.;
4. naudojimo pradžia pagal 4 grupę iki 2031 m. sausio 17 d.

Decentralizuota IT sistema nebus pradėta naudoti anksčiau negu Skaitmeninimo reglamento ((ES) 2023/2844) 26 straipsnio 3 dalyje nurodytomis datomis pagal keturias to reglamento 10 straipsnio 3 dalyje nurodytas įgyvendinimo aktų grupes. Jeigu, nepaisant to, paaiškės, kad sistemą galima pradėti naudoti anksčiau, dėl kiekvienos teisinės priemonės ir organizacijos bus nurodyta, kada sistemą galima pradėti naudoti.

## 7. Pranešimas apie ankstesnę vaizdo konferencijų naudojimą civilinėse ir komercinėse bylose

Dabartiniais duomenimis, teisinių priemonių, priklausančių Skaitmeninimo reglamentui (Reglamentui (ES) 2023/2844), kaip nurodyta jo 5 straipsnyje, tikslais vaizdo konferencijų civilinėse ir komercinėse bylose anksčiau negu 2025 m. gegužės 1 d. naudoti nebus įmanoma.

## 8. Pranešimas apie ankstesnę vaizdo konferencijų naudojimą baudžiamosiose bylose

Dabartiniais duomenimis, teisinių priemonių, priklausančių Skaitmeninimo reglamentui (Reglamentui (ES) 2023/2844), kaip nurodyta jo 6 straipsnyje, tikslais vaizdo konferencijų baudžiamosiose bylose anksčiau negu 2025 m. gegužės 1 d. naudoti nebus įmanoma.

■ Paskutinis naujinimas: 03/04/2026

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.